



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## خُطْبَةُ الْجُمُعَةِ لِتَارِيخِ ٣٠/١١/٢٠١٨ الْمَوَافِقِ ٢٢ ربيع الأول ١٤٤٠ هـ مِنْ مُعْجَزَاتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (الجزء الثاني)

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنُسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا  
وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ  
إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا مِثِيلَ لَهُ وَلَا ضِدَّ وَلَا نِدَّ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا وَعَظِيمَنَا  
وَقَائِدَنَا وَقَرَّةَ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ وَصَفِيَّهُ وَحَبِيبَهُ بَلَّغَ الرِّسَالَةَ وَأَدَّى الْأَمَانَةَ وَنَصَحَ  
الْأُمَّةَ فَجَزَاهُ اللَّهُ عَنَّا خَيْرَ مَا جَزَى نَبِيًّا مِنْ أَنْبِيَائِهِ، الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ سَيِّدِي يَا رَسُولَ  
اللَّهِ يَا عَلَمَ الْهُدَى أَنْتَ طَبُّ الْقُلُوبِ وَدَوَاؤُهَا وَعَافِيَةُ الْأَبْدَانِ وَشِفَاؤُهَا وَنُورُ الْأَبْصَارِ  
وَضِيَاؤُهَا صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْكَ وَعَلَى كُلِّ رَسُولٍ أَرْسَلَهُ.

أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ. وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ  
تَعَالَى يَقُولُ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ بَعْدَ ذِكْرِ عَدَدٍ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ ﴿وَكَلَّا فَضَلْنَا عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٨٦﴾﴾.  
إِخْوَةَ الْإِيمَانِ، لَقَدْ بَعَثَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى الْأَنْبِيَاءَ وَجَعَلَهُمْ أَفْضَلَ خَلْقِهِ وَأَيَّدَهُمْ  
بِالْمُعْجَزَاتِ الْبَاهِرَاتِ لِتَكُونَ دَلِيلًا عَلَى صِدْقِهِمْ فِيمَا جَاءُوا بِهِ.

Après quoi, esclaves de *Allah*, je vous recommande, ainsi qu'à moi-même, de faire preuve de piété à l'égard de *Allah Al-^Aliyy Al-^Adhim*. Sachez que *Allah ta^ala* dit dans le *Qur'an* Honoré après avoir mentionné un certain nombre de prophètes ce qui signifie : « **À tous, Nous leur avons accordé un degré supérieur au reste des mondes.** »

Chers frères de foi, *Allah tabaraka wata^ala* a envoyé les prophètes et a fait d'eux les meilleures de Ses créatures. Il les a appuyés par des miracles éclatants afin qu'ils constituent autant de preuves éclatantes de leur véracité en tout ce qu'ils ont fait savoir.

وَكُنَّا حَدَّثْنَاكُمْ عَنْ بَعْضِ مُعْجَزَاتِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ، وَالْمُسْلِمُ الْمُحَمَّدِيُّ يَزِدَادُ تَعَلُّقًا  
بِمُحَمَّدٍ كُلَّمَا سَمِعَ بِمُعْجَزَةٍ حَصَلَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَهُوَ الْقَائِلُ  
عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ "لَا يَشْبَعُ مُؤْمِنٌ مِنْ خَيْرٍ يَسْمَعُهُ حَتَّى يَكُونَ مِنْتَهَا الْجَنَّةَ".

Nous vous avons parlé de certains miracles du Prophète *salla l-Lahou ^alayhi wasallam*. Chaque fois qu'un musulman de la communauté de *Mouhammad* entend un miracle qui s'est produit pour le Messager de *Allah*, *Mouhammad*, *salla l-Lahou ^alayhi wasallam*, son amour et son attachement augmente pour *Mouhammad*. Il est en effet celui qui dit *salla l-Lahou ^alayhi* ce qui signifie : « **Un croyant ne se lasse jamais d'un bien qu'il entend jusqu'à ce qu'il parvienne au Paradis.** »

رَوَى الْإِمَامُ أَحْمَدُ وَالْبَيْهَقِيُّ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ مِنْ حَدِيثِ يَعْلَى بْنِ مُرَّةَ الثَّقَفِيِّ قَالَ  
بَيْنَمَا نَسِيرُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ مَرَّ بِنَا بَعِيرٌ يُسْنَى عَلَيْهِ فَلَمَّا رَأَاهُ الْبَعِيرُ  
جَرَجَرَ فَوَضَعَ جِرَانَهُ فَوَقَفَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ أَيْنَ صَاحِبُ هَذَا  
الْبَعِيرِ؟ فَجَاءَهُ فَقَالَ بِعْنِيهِ، فَقَالَ بَلْ نَهَبَهُ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَإِنَّهُ لِأَهْلٍ بَيْتٍ مَا لَهُمْ مَعِيشَةٌ  
غَيْرُهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ "أَمَّا مَا ذَكَرْتَ مِنْ أَمْرِهِ فَإِنَّهُ شَكَا كَثْرَةَ الْعَمَلِ وَقِلَّةَ الْعَلْفِ فَأَحْسِنُوا إِلَيْهِ".

L'Imam Ahmad et Al-Bayhaqiyy ont rapporté avec une chaîne de transmission dont le degré est authentique, d'après Ya'la Ibnou Mourrah Ath-Thaqafiyy qu'il a dit : « Tandis que nous marchions avec le Prophète *salla l-Lahou ^alayhi wasallam*, un chameau est passé, il portait un fardeau. Lorsque le chameau a vu le Prophète, il a émis un bruit et a posé son cou par terre. Le Prophète *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* s'est arrêté et a dit ce qui signifie : « **Où est le propriétaire de ce chameau ?** »

Alors qu'il était venu à lui, il lui a dit ce qui signifie : « **Vends-le moi.** » L'autre avait alors répondu : « *Nous te l'offrons, ô Messager de Allah, mais il appartient à une famille qui n'a pas d'autres moyens de subsistance que lui.* » C'est alors que le Prophète *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit ce qui signifie : « **A propos de ce que tu viens de dire à son sujet, il s'est plaint de l'excès de travail et du manque de fourrage, alors soyez bienveillants avec lui.** »

وَرَوَى مَالِكٌ فِي الْمَوْطَأِ وَالْبُخَارِيُّ فِي صَحِيحِهِ وَعَيْرُهُمَا عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ  
اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ "قَالَ أَبُو طَلْحَةَ لِأُمِّ سُلَيْمٍ لَقَدْ سَمِعْتُ صَوْتَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ ضَعِيفًا أَعْرَفُ فِيهِ الْجُوعَ فَهَلْ عِنْدَكَ مِنْ شَيْءٍ فَقَالَتْ نَعَمْ فَأَخْرَجَتْ أَقْرَاصًا مِنْ  
شَعِيرٍ ثُمَّ أَخَذَتْ خِمَارًا لَهَا فَلَقَّتْ الْخُبْزَ بَبَعْضِهِ ثُمَّ دَسَّتْهُ تَحْتَ يَدِي -أَيَّ يَدِ أَنَسِ- وَرَدَّتْنِي  
بِبَعْضِهِ -أَيَّ جَعَلَتْ بَبَعْضَهُ كَالرِّدَاءِ لَهُ- ثُمَّ أَرْسَلْتَنِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

Malik a rapporté dans le *Mouwatta*, ainsi que Al-Boukhariyy dans le *Sahih* et d'autres, d'après 'Anas Ibnou Malik, que Allah l'a agréé, qu'il a dit : « *Abou Talhah* a dit à 'Oummou Soulaym : « *J'ai entendu la voix du Messager de Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam faible, et j'ai décelé la faim dans le timbre de sa voix. Aurais-tu quelque chose que nous puissions lui offrir ?* » Elle avait répondu : « *Oui.* » Elle ramena quelques galettes d'orge puis elle prit un voile à elle et enveloppa le pain dans le voile puis les glissa dans ma main –c'est-à-dire la main de 'Anas– et elle me le fit mettre à l'épaule. Puis, elle m'envoya au Messager de Allah *salla l-Lahou ^alayhi wasallam*. »

قَالَ فَذَهَبْتُ بِهِ فَوَجَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ وَمَعَهُ النَّاسُ فَقُمْتُ عَلَيْهِمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْسَلَكَ أَبُو طَلْحَةَ قَالَ -أَيُّ أَنْسٍ- فَقُلْتُ نَعَمْ قَالَ لِلطَّعَامِ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَنْ مَعَهُ قُومُوا قَالَ -أَنْسٍ- فَاَنْطَلَقَ وَانْطَلَقْتُ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ حَتَّى جِئْتُ أَبَا طَلْحَةَ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ يَا أُمَّ سُلَيْمٍ قَدْ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالنَّاسِ وَلَيْسَ عِنْدَنَا مِنَ الطَّعَامِ مَا نُطْعِمُهُمْ فَقَالَتْ بِلِسَانِ الْيَقِينِ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ

'Anas a dit : « Je suis parti le voir, j'ai trouvé le Messenger de Allah *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* assis dans la mosquée avec des gens. Je me suis dirigé vers eux et le Messenger de Allah *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* m'a dit ce qui signifie : « **C'est Abou Talhah qui t'a envoyé ?** » Je lui ai dit « *Oui.* » Il a dit ce qui signifie : « **Pour le manger ?** » Je lui ai dit « *Oui.* » Alors le Messenger de Allah *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit à ceux qui étaient avec lui : « **Venez.** » Alors 'Anas a dit : « Il est parti et je suis parti avec eux jusqu'à arriver chez Abou Talhah. Je lui en ai parlé. Alors Abou Talhah a dit : « 'Oummou Soulaym, le Messenger de Allah *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* vient avec des gens et nous n'avons pas d'autre nourriture à leur donner. » Alors elle a répondu avec une certitude totale : « Allah sait plus que tout autre et Son Messenger sait plus que nous. »

قَالَ فَاَنْطَلَقَ أَبُو طَلْحَةَ حَتَّى لَقِيَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو طَلْحَةَ مَعَهُ حَتَّى دَخَلَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْمِي يَا أُمَّ سُلَيْمٍ مَا عِنْدَكَ فَأَتَتْ بِذَلِكَ الْخُبْزِ فَأَمَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَفَتَّتْ وَعَصَرَتْ عَلَيْهِ أُمَّ سُلَيْمٍ عُكَّةً لَهَا فَأَدَمَّتْهُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ -أَيُّ دَعَا فِيهَا بِالْبَرَكَاتِ-

'Anas a dit : « Abou Talhah est parti à la rencontre du Messenger de Allah *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* pour l'accompagner jusqu'à le faire entrer avec lui. Le Messenger de Allah *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit ce qui signifie : « **Allez, 'Oummou Soulaym, amène ce que tu as comme nourriture** » Elle lui ramena donc le pain. Le Messenger de Allah *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* demanda qu'on le coupe en petits morceaux et 'Oummou Soulaym a ajouter un peu de beurre qu'elle avait, ce qui fit une sauce grasse pour le pain. Le Messenger de Allah *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* dit ce que Allah a voulu qu'il dise -c'est-à-dire qu'il demanda à Allah de bénir cette nourriture-

ثُمَّ قَالَ ائْذَنْ لِعَشْرَةٍ بِالذُّخُولِ فَأَذِنَ لَهُمْ فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا ثُمَّ خَرَجُوا ثُمَّ قَالَ ائْذَنْ لِعَشْرَةٍ فَأَذِنَ لَهُمْ فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا ثُمَّ خَرَجُوا ثُمَّ قَالَ ائْذَنْ لِعَشْرَةٍ فَأَذِنَ لَهُمْ فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا ثُمَّ خَرَجُوا ثُمَّ قَالَ ائْذَنْ لِعَشْرَةٍ حَتَّى أَكَلَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ وَشَبِعُوا وَالْقَوْمُ سَبْعُونَ رَجُلًا أَوْ ثَمَانُونَ رَجُلًا."

Puis il a dit ce qui signifie : « *Autorise dix personnes à entrer.* » Il les a autorisés, ils ont mangé jusqu'à être repus et ils sont sortis. Puis il a dit ce qui signifie : « *Autorise dix autres.* » Il les a fait entrer et ils ont mangé jusqu'à être repus, puis ils sont sortis. Puis il a dit ce qui signifie : « *Autorise dix autres.* » Il les a appelés, ils ont mangé jusqu'à être repus, puis il a dit encore une fois ce qui signifie : « *Autorise dix autres.* » Il les a autorisés, ils ont mangé jusqu'à être repus, puis ils sont sortis, puis il a dit ce qui signifie : « *Autorise dix autres* » jusqu'à ce que tous les gens aient mangé et soient repus, et ils étaient soixante-dix ou quatre-vingts hommes.

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ إِنَّ أَعْظَمَ مُعْجَزَاتِ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُعْجَزَةُ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ الَّذِي لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ، وَقَدْ وَصَفَهُ رَبُّنَا تَبَارَكَ وَتَعَالَى بِقَوْلِهِ ﴿وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾ لَا يَأْتِيهِ الْبَطْلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿٤٢﴾﴾

Cependant, chers frères de foi, le plus éminent des miracles du Prophète *salla l-Lahou ^alayhi wasallam*, c'est le miracle du *Qour'an* honoré, le Livre qui ne comporte aucune erreur d'aucune sorte, et notre Seigneur *tabaraka wata^ala* l'a décrit par Sa parole ce qui signifie : « **Certes c'est un Livre glorieux, qui ne comporte aucune erreur d'aucune sorte, une expression révélée de la part de Celui Qui crée les choses par une sagesse parfaite et Qui mérite la louange.** »

فَالْقُرْآنُ الْكَرِيمُ أَنْزَلَ عَلَى وَصْفٍ مُّبَايِنٍ لِأَوْصَافِ كَلَامِ الْبَشَرِ نَظْمُهُ لَيْسَ نَظْمَ الرَّسَائِلِ وَلَا نَظْمَ الْخُطْبِ وَلَا نَظْمَ الْأَشْعَارِ وَلَا هُوَ كَأَسْجَاعِ الْكُفَّانِ مَعَ مَا فِيهِ مِنَ التَّيَمُّمِ الْكَلِمَاتِ وَالْإِيجَازِ فِي مَقَامِ الْإِيجَازِ وَالْفَصَاحَةِ وَالْبَلَاغَةِ وَحُسْنِ النَّظْمِ وَغَرَابَةِ الْأُسْلُوبِ مَا حَبَّرَ عُقُولَ الْعَرَبِ الْفُصَحَاءِ حَتَّى أَقْرُوا بِأَنَّهُ لَيْسَ بِقَوْلِ الْبَشَرِ

Le *Qour'an* honoré a été révélé avec des caractéristiques différentes des caractéristiques de la parole humaine. Sa composition n'est pas celle des épîtres, ni celle des discours, ni celle des poèmes. Il n'a rien à voir avec les rimes et les assonances des devins. En plus, il comporte l'harmonie des termes, la concision à bon escient, l'éloquence et la puissance d'expression, la beauté du phrasé et les figures de style surprenantes, ce qui confondit les arabes éloquents, jusqu'à ce qu'ils reconnaissent que ce n'est pas la parole d'un humain.

فَقَدْ رَوَى الْبَيْهَقِيُّ فِي دَلَائِلِ التُّبُوَّةِ أَنَّ الْوَلِيدَ بْنَ الْمُنْغِيرَةَ وَهُوَ مِنْ رُؤُوسِ الْكُفْرِ جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُ أَقْرَأْ عَلَيَّ فَقَرَأَ عَلَيْهِ ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ

تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾ قَالَ أَعِدْ فَأَعَادَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ وَاللَّهِ إِنَّ لَهُ لَحَلَاوَةً وَإِنَّ عَلَيْهِ لَطَلَاوَةً وَإِنَّ أَعْلَاهُ لَمُثْمِرٌ وَإِنَّ أَسْفَلَهُ لَمُغْدِقٌ وَمَا يَقُولُ هَذَا بَشَرٌ فَكَأَنَّهُ رَقٌّ لَهُ

En effet, *Al-Bayhaqiyy* a rapporté dans *Dala'ilou n-Noubouwwah* que *Al-Walid Ibnou l-Moughirah*, qui faisait partie des chefs des mécréants, était venu voir le Messager de *Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam* et lui avait dit : « Récite-moi quelque chose. » Le Prophète *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* avait alors recite un verset qui signifie : « **Certes Allah vous ordonne l'équité, la bienfaisance, l'aide aux proches parents, Il interdit la débauche, ce qui est blâmable et l'injustice, Il vous exhorte, puissiez-vous profiter de ce rappel.** »

Il lui avait dit : « Répète encore » et le Prophète *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* avait répété. C'est alors que *Al-Walid* a dit : « Par Allah, il a certes une douceur et il possède une beauté, fructueuse est sa cime et foisonnante est sa racine<sup>2</sup>, et ne peut dire cela aucun être humain. » C'est comme si son cœur c'était adouci.

فَبَلَغَ ذَلِكَ أَبَا جَهْلٍ فَأَتَاهُ فَقَالَ لَهُ يَا عَمُّ كَأَنَّكَ تَتَقَرَّبُ مِنْ مُحَمَّدٍ تُرِيدُ مِنْهُ الْمَالَ فَإِنَّ قَوْمَكَ يَرَوْنَ أَنْ يَجْمَعُوا لَكَ مَالًا لِيُعْطَوْكَهُ قَالَ قَدْ عَلِمْتُ قُرَيْشٌ أَنِّي مِنْ أَكْثَرِهَا مَالًا قَالَ فَقُلْ فِيهِ قَوْلًا يَبْلُغُ قَوْمَكَ أَنَّكَ مُنْكَرٌ لَهُ أَوْ أَنَّكَ كَارِهِ لَهُ

Cela parvint aux oreilles de *Abou Jahl* qui partit le voir et lui dit : « Mon oncle, c'est comme si tu étais en train de te rapprocher de Mouhammad, tu veux donc de l'argent de lui ? Ton peuple peut collecter pour toi suffisamment d'argent pour t'en donner. » *Al-Walid* lui dit : « Mais *Quraych* sait parfaitement que je suis parmi les plus fortunés d'entre eux. » Puis il lui a dit : « Dis donc une parole qui parvienne à ton peuple, que tu blâmes le *Qur'an* ou que tu le détestes. »

قَالَ وَمَاذَا أَقُولُ؟ فَوَاللَّهِ مَا فِيكُمْ رَجُلٌ أَعْلَمُ بِالشُّعَارِ مِنِّي وَلَا أَعْلَمُ بِرَجَزِهِ وَلَا بِقَصِيدَتِهِ مِنِّي وَلَا بِالشُّعَارِ الْحَيْنِ. وَاللَّهِ مَا يُشْبِهُ الَّذِي يَقُولُ شَيْئًا مِنْ هَذَا وَوَاللَّهِ إِنَّ لِقَوْلِهِ الَّذِي يَقُولُ حَلَاوَةً وَإِنَّ عَلَيْهِ لَطَلَاوَةً وَإِنَّهُ لَمُثْمِرٌ أَعْلَاهُ مُغْدِقٌ أَسْفَلُهُ وَإِنَّهُ لَيَعْلُو وَمَا يُعْلَا وَإِنَّهُ لَيَحْطِمُ مَا تَحْتَهُ" ثُمَّ قَالَ إِنَّهُ سَاحِرٌ.

Il lui demanda : « Que pourrais-je dire ? Par Allah, il n'y a pas parmi vous un homme qui connaisse mieux les poèmes de toutes les sortes que moi, ou même les poèmes des *jinn*. Par Allah, ce qu'il dit ne ressemble à rien de tout cela. Par Allah, la parole qu'il dit a une douceur, elle possède une beauté, fructueuse est sa cime et foisonnante est sa racine, ce sont des paroles qui surpassent toute autre parole et que rien ne surpasse, elles mettent en pièces tout ce qui est en-deçà. » Il a dit ensuite qu'il était un sorcier !

<sup>1</sup> النحل / ٩٠.

<sup>2</sup> Il l'a comparé à un arbre dont la racine est irriguée abondamment et qui a donc bien grandi et donné beaucoup de fruits.

وَقَدْ أَعْلَمَ اللَّهُ نَبِيَّهُ أَنَّ أَحَدًا لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَأْتِيَ بِمِثْلِهِ وَأَمْرُهُ أَنْ يَتَحَدَّى بِهِ قَوْمَهُ عَلَى الْإِثْيَانِ بِمِثْلِهِ بَلْ بِمِثْلِ أَقْصَرِ سُورَةٍ مِنْهُ قَالَ عَزَّ مِنْ قَائِلٍ ﴿قُلْ لَّيْنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ ۚ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا﴾<sup>(٨٨)</sup> وَقَالَ تَعَالَى ﴿أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَيْنَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ ۚ وَادْعُوا مَنْ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾<sup>(٨٩)</sup>

*Allah* a fait savoir à Son prophète que personne ne pourrait jamais apporter un texte semblable. Il lui a ordonné de défier son peuple d'amener quoi que ce soit de semblable, même quelque chose de semblable à la *sourat* la plus courte du *Qur'an*. *Allah* <sup>azza</sup> *min qa'il* dit ce qui signifie : « **Dis : si les humains et les *jinn* s'unissaient pour apporter un texte semblable à ce *Qur'an*, ils ne pourraient pas apporter quoi que ce soit de semblable, même s'ils se soutenaient les uns les autres.** »

فَلَمْ يَقْدِرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ عَلَى أَنْ يُعَارِضَهُ بِالْمِثْلِ أَوْ حَتَّىٰ بِمِثْلِ أَقْصَرِ سُورَةٍ مِنْ سُورِ الْقُرْآنِ مَعَ تَمَيُّزِهِمْ الْكَبِيرِ بِالْفَصَاحَةِ وَالْبَلَاغَةِ وَمَعَ حِرْصِ الْمُشْرِكِينَ عَلَى مُعَارِضَةِ الرَّسُولِ وَتَكْذِيبِهِ. وَعَجَزُهُمْ عَنِ ذَلِكَ ثَابِتٌ مُتَوَاتِرٌ وَلِذَلِكَ عَدُّوا إِلَى الْقِتَالِ وَالْمُخَاطَرَةِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَوْلَادِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ ذَلِكَ فِي اسْتِطَاعَتِهِمْ لَمَا لَجَأُوا إِلَى الْقِتَالِ لِمَا فِي ذَلِكَ مِنَ السَّلَامَةِ لِأَنْفُسِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ وَهَذَا التَّحَدِّيُّ بَاقٍ إِلَى الْيَوْمِ.

Aucun d'entre eux n'a jamais pu lui opposer quoi que ce soit de semblable, pas même l'équivalent de la *sourat* la plus courte du *Qur'an*, bien qu'ils se fussent éminemment distingués par leur éloquence et leur maîtrise de la rhétorique et quand bien même les associateurs s'acharnaient à s'opposer au Messager et à le démentir. Leur incapacité à le faire est un fait avéré et de notoriété publique. C'est pour cela qu'ils eurent recours à la force, quitte à mettre en péril leurs biens, leurs enfants et leurs propres personnes. S'ils avaient été capables d'opposer un seul texte au *Qur'an*, ils n'auraient pas eu recours à la force, car lui opposer un texte aurait comporté plus de sécurité pour leurs personnes et leurs biens. C'est un défi qui demeure jusqu'à nos jours.

زِدْ عَلَى كُلِّ مَا تَقَدَّمَ مَا حَوَاهُ الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ مِنْ أَخْبَارِ الْأَوَّلِينَ وَالْإِنْبَاءِ عَنِ الْغَيْبِ مِمَّا لَا يُتَصَوَّرُ عِلْمُهُ بِهِ إِلَّا مِنْ طَرِيقِ الْوَحْيِ فَقَدْ أَخْبَرَ عَنْ أُمُورٍ كَثِيرَةٍ تَحَقَّقَ حُصُولُهَا بَعْدُ كَقَوْلِهِ تَعَالَى فِي سُورَةِ الْفَتْحِ ﴿لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّعْيَا بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ ءَامِنِينَ مُخْلِقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ ۗ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا

فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا ﴿٢٧﴾ فَحَصَلَ ذَلِكَ وَدَخَلَ الْمُسْلِمُونَ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ  
عَنْ قَرِيبٍ ءَامِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُؤُوسَهُمْ وَمُقَصِّرِينَ

Ajoutez à ce qui précède, tout ce que le *Qur'an* honoré comporte comme nouvelles des premières communautés humaines et comme annonces des choses cachées, que l'on ne peut concevoir de connaître que par le biais de la révélation accordée aux prophètes. Il a ainsi annoncé beaucoup de choses qui se sont déjà produites, comme dans Sa parole *ta^ala*, dans *sourat Al-Fath* qui signifie : « **Allah a promis à Son Messager que la vision qu'il avait eu serait véridique. Vous entrerez bien dans la mosquée Al-Haram si Dieu le veut, vous serez rassurés, le crâne rasé ou les cheveux coupés [suite au pèlerinage], sans crainte, Allah sait ce que vous ne savez pas, Il a fait qu'après cela il y aura une conquête prochaine.** »

Ceci a effectivement eu lieu. Les musulmans ont conquis La Mecque peu de temps après la descente de cette *'ayah*, en toute sécurité, la tête rasée et les cheveux coupés [suite au pèlerinage qu'ils avaient pu accomplir].

وَقَوْلِهِ تَعَالَى ﴿الْم ١﴾ غَلَبَتِ الرُّومُ ﴿٢﴾ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِنْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ  
سَيَعْلَبُونَ ﴿٣﴾ فِي بَضْعِ سِنِينَ لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدٍ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ ﴿٤﴾  
بَنَصْرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٥﴾ وَعَدَّ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦﴾ فَغَلَبَتِ الرُّومُ الْفُرْسَ فِي بَضْعِ سِنِينَ بَعْدَ أَنْ كَانُوا مَغْلُوبِينَ.  
وغير ذلك من الأخبار مما علم واشتهر.

Et *Allah ta^ala* dit que les Romains allaient avoir le dessus sur les Perses quelques années après avoir été vaincus. Et il y a bien d'autres annonces devenues très connues et célèbres.

وَقَدْ تَحَدَّى الْقُرْءَانُ الْيَهُودَ أَنْ يَتَمَتُّوا الْمَوْتَ فَلَمْ يَقَعْ مِنْهُمْ ذَلِكَ وَلَا أَقْدَمَ أَحَدٌ  
مِنْهُمْ عَلَى فِعْلِهِ مَعَ شِدَّةِ عِدَاوَتِهِمْ وَحِرْصِهِمْ عَلَى الصِّدِّ عَنِ الدِّينِ فَكَانَ فِي ذَلِكَ أَوْضَحُ  
مُعْجِزَةٍ قَالَ تَعَالَى فِي سُورَةِ الْجُمُعَةِ عَنِ الْيَهُودِ ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ  
أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَتُّوا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦﴾ وَلَا يَتَمَتُّونَهُ أَبَدًا بِمَا  
قَدَّمْتُمْ أَيْدِيَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٧﴾﴾<sup>٣</sup>

Le *Qur'an* a défié les mécréants de *banou 'isra'il* de désirer la mort, et cela ne s'est pas produit de leur part. Aucun d'entre eux n'a osé souhaiter la mort en dépit de leur extrême animosité envers la religion et leur détermination à la contrer. Il y a en cela un des miracles les plus clairs.

<sup>١</sup> سورة الفتح / ٢٧.

<sup>٢</sup> سورة الروم / ١-٦.

<sup>٣</sup> سورة الجمعة / ٦-٧.

فَصَلَّى اللهُ عَلَى النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي نَزَلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ الْمُعْجِزَةُ الْبَاقِيَةُ عَلَى مَمَرِ السِّنِينَ وَالَّذِي جَعَلَهُ رَبُّهُ أَفْضَلَ النَّبِيِّينَ وَجَعَلَنَا بِسَبَبِ ذَلِكَ أَفْضَلَ الْأُمَمِ وَرَزَقَنَا الْإِهْتِدَاءَ بِهَدْيِهِ وَالْإِقْتِدَاءَ بِهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ مُجِيبٌ.

Que *Allah* honore et élève davantage le Prophète qui n'a jamais lu et n'a jamais écrit, qui a reçu le *Qur'an* par révélation, ce miracle permanent à travers les années, celui dont *Allah* a fait le meilleur de Ses prophètes et grâce auquel Il a fait de nous la meilleure des communautés. Que *Allah* nous accorde d'être bien guidés par sa guidée et de le prendre pour modèle. Certes, *Allah* est Celui Qui entend tout, Celui Qui exauce les invocations.

هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ.

### الخطبة الثانية

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُودُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الْوَعْدِ الْأَمِينِ وَعَلَى إِخْوَانِهِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ. وَرَضِيَ اللهُ عَنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَالِ الْبَيْتِ الطَّاهِرِينَ وَعَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ وَعَنِ الْأَئِمَّةِ الْمُهْتَدِينَ أَبِي حَنِيفَةَ وَمَالِكٍ وَالشَّافِعِيَّ وَأَحْمَدَ وَعَنِ الْأَوْلِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللهِ فَإِنِّي أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقُوهُ.

واعلموا أن الله أمركم بأمرٍ عظيمٍ، أمركم بالصلاة والسلام على نبيِّه الكريم فقال ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾ (٥٦) اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى عَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى عَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى عَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى عَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، يَقُولُ اللهُ تَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ﴾ (٥٧) يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَى وَمَا هُمْ بِسُكَرَى وَلَكِنَّ عَذَابَ اللهِ



شَدِيدٌ ﴿٢﴾، اللَّهُمَّ إِنَّا دَعَوْنَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا دُعَاءَنَا فَاعْفِرِ اللَّهُمَّ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي  
أَمْرِنَا اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ  
وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ غَيْرَ ضَالِّينَ وَلَا مُضِلِّينَ  
اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِنَا وَعَامِنِ رَوْعَاتِنَا وَكْفِنَا مَا أَهَمَّنَا وَقِنَا شَرَّ مَا نَتَخَوَّفُ اللَّهُمَّ اجْزِ الشَّيْخَ  
عَبْدَ اللَّهِ الْهَرِيرِيَّ رَحِمَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ عَنَّا خَيْرًا. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ  
وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. اذْكُرُوا  
اللَّهَ الْعَظِيمَ يُثَبِّتْكُمْ وَاشْكُرُوهُ يَزِدْكُمْ، وَاسْتَغْفِرْ لَهُ يُغْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُوهُ يُجْعَلْ لَكُمْ مِنْ  
أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.